

Ďalší účastník konania: Európska komisia (v zastúpení: C. Giolito, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Odvolaie podané proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 24. marca 2011, Comap/Komisia (T-377/06), ktorým Všeobecný súd zamietol žalobu o čiastočnú neplatnosť rozhodnutia Komisie K(2006) 4180 v konečnom znení z 20. septembra 2006, týkajúceho sa konania podľa článku 81 [ES] a článku 53 Dohody o EHP (vec COMP/F-1/38.121 — Tvarovky) — Odvetvie meďených tvaroviek a tvaroviek zo zliatin medi — Porušenie práva na preskúmanie veci nestranným a nezávislým súdom — Porušenie zásady doslovného výkladu predpisu trestného práva — Pojem „verejné distancovanie sa“ — Skreslenie dôkazov — Nedostatok odôvodnenia

Výrok rozsudku

1. Odvolaie sa zamietá.
2. Comap SA je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 252, 27.8.2011.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 10. apríla 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof — Nemecko) — trestné konanie proti Minh Khoa Vo

(Vec C-83/12 PPU) (¹)

[Priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti — Nariadenie (ES) č. 810/2009 — Vízový kódex Spoločenstva — Články 21 a 34 — Vnútroštátna právna úprava — Nelegálne prevedenie štátnych príslušníkov tretích krajín na území členského štátu — Víza získané podvodom — Trestnoprávne sankcie prevádzča]

(2012/C 174/20)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesgerichtshof

Účastník trestného konania pred vnútroštátnym súdom

Minh Khoa Vo

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Bundesgerichtshof — Výklad článkov 21 a 34 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 243, s. 1) — Vnútroštátna právna úprava stanovujúca trestnoprávnu sankciu pre prevádzča, ktorý protiprávne prevedie cudzincov na vnútroštátne územie — Uplatniteľnosť sankcií, pokiaľ ide o cudzincov, ktorí podvodom získali od príslušného orgánu iného členského štátu vízum, avšak ešte nebolo zrušené na základe uvedeného nariadenia

Výrok rozsudku

Články 21 a 34 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva (vízový kódex), sa majú vykladať v tom zmysle, že nebránia tomu, aby vnútroštátna právna úprava stanovila trestnosť prevádzčstva v prípadoch, keď prevádzčané osoby, štátni príslušníci tretích krajín, disponujú vízom, ktoré získali podvodom tým, že podviedli príslušné orgány členského štátu udeľujúce víza ohľadom skutočného účelu ich vycestovania, a to bez predchádzajúceho zrušenia tohto víza.

(¹) Ú. v. EÚ C 126, 28.4.2012.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof (Nemecko) 6. marca 2012 — Josef Probst/mr.nexnet GmbH

(Vec C-119/12)

(2012/C 174/21)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesgerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Josef Probst

Žalovaný: mr.nexnet GmbH

Prejudiciálna otázka

Umožňuje článok 6 ods. 2 a 5 smernice 2002/58/ES (¹) prenos prevádzkových dát z poskytovateľa služieb na postupníka nadobúdajúceho peňažnú pohľadávku za telekomunikačné služby, ak je postúpenie uskutočnené na účel vymáhania spätne postúpených pohľadávok, okrem všeobecnej povinnosti zachovávať telekomunikačné tajomstvo a ochranu údajov v zmysle platnej zákonnej úpravy, založené na nasledujúcich zmluvných podmienkach:

poskytovateľ služieb a postupník sa zaviazu spracovávať a používať chránené údaje iba v rámci ich spolupráce a výlučne na účel, na ktorom je založená zmluva, a takto stanoveným spôsobom,

akonáhle už chránené dáta nebudú potrebné na naplnovanie tohto účelu, musia byť všetky chránené údaje získané v tejto súvislosti nenávratne vymazané alebo vrátené,

zmluvné strany sú oprávnené kontrolovať dodržiavanie ochrany a bezpečnosti dát druhou zmluvnou stranou v zmysle tejto dohody,